

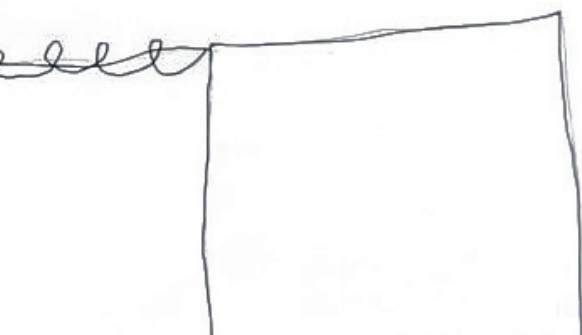
LES NOUVELLES

DU TRÉBON

HORS SÉRIE



CONTRE-CARTOGRAPHIER LE QUARTIER



Les nouvelles (mystérieuses) du Trébon

Journal de quartier #HORS SÉRIE

En juin 2022, à l'occasion des 60 ans des logements sociaux, on s'était mis en tête de réaliser une carte du quartier. Avec notre charrette cartographique, nous avons récolté des façons de voir et de vivre dans le quartier. Les habitantes ont dessiné les chats, les bouchons, leurs anciennes maisons, des bouts de cartes, des parkings et autres passages secrets.

Cette année, on voulait recommencer en s'attardant plus sur les histoires qu'on se raconte ici, alors on a ressorti la charrette.

Lors des portes ouvertes du Mas Clairanne, les enfants nous ont dessinés plein de cartes. Il y a eu les ami-es resté-es en Espagne, la ballade au bord du canal ou encore le trajet quand on part de chez soi. Les adultes ont aussi fabriqué une carte, sur ce qui les attachait émotionnellement à un lieu.

Avec les participantes du FLE, on a essayé de dessiner des cartes de mémoires, basée seulement sur les images mentales des lieux.

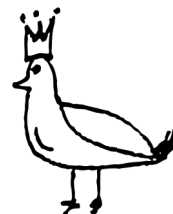
Mais on avait envie d'en savoir plus sur ce qui fait qu'on est attaché à un endroit. Alors on a beaucoup enquêté en convoquant les légendes et les souvenirs liés au quartier. On nous a parlé des djinns, des pigeons, des inondations, de la chèvre d'or... On a aussi rencontré des personnes un peu mystérieuses.

Toutes ces histoires transmises ont commencé à se mélanger et un conte est apparu.

Ces expériences légendaires et cartographiques sont consignées dans ce numéro hors série, construit à partir des contributions des habitant-es du Trébon.

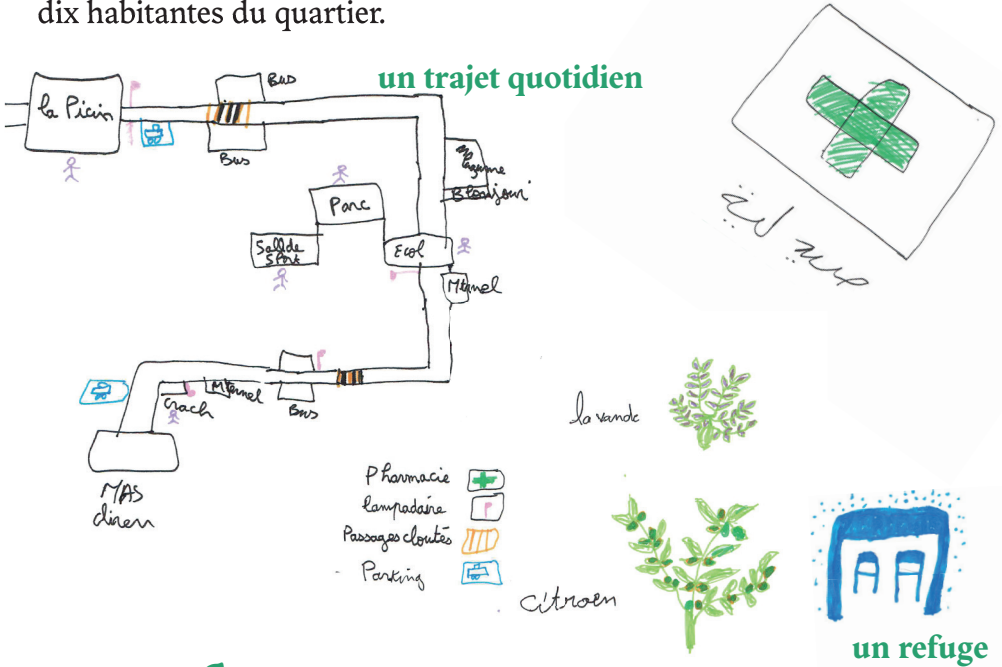
Bonne lecture !

Louisa et Grégoire

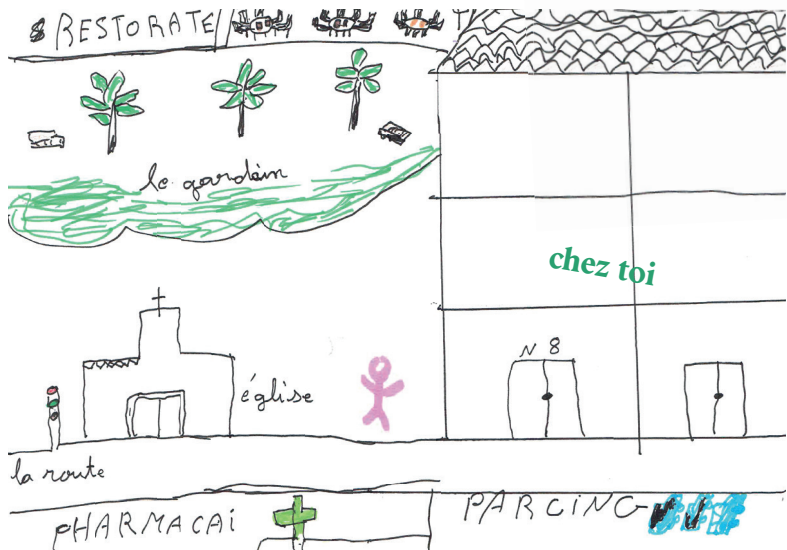
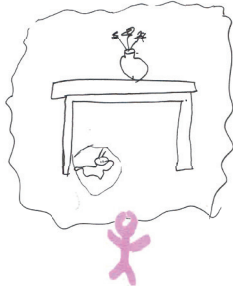


Dessiner le Trébon

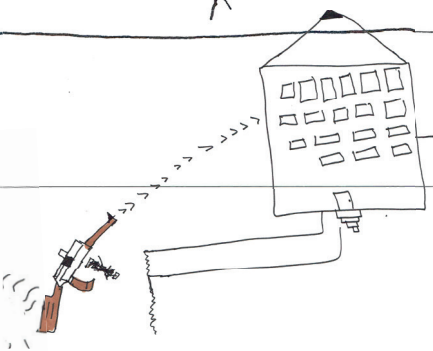
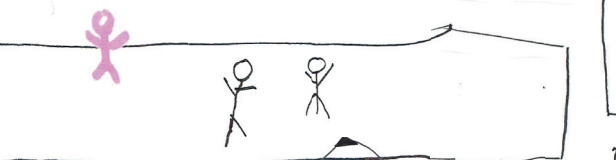
Compte-rendu d'un atelier de contre-cartographie pendant le cours de FLE du vendredi après-midi au Mas Clairanne. Deux heures pour travailler l'iconographie des cartes et du Trébon et ses alentours, à partir du vécu de dix habitantes du quartier.



DESSINE
une cachette



une anecdote



apartemen du friesland

P

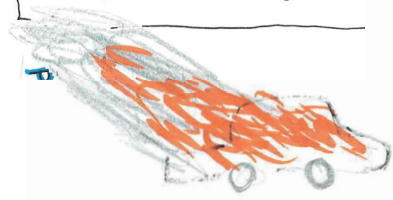
P

P

un lieu qui fait peur

l'école maternelle

Belenzer marie magasin



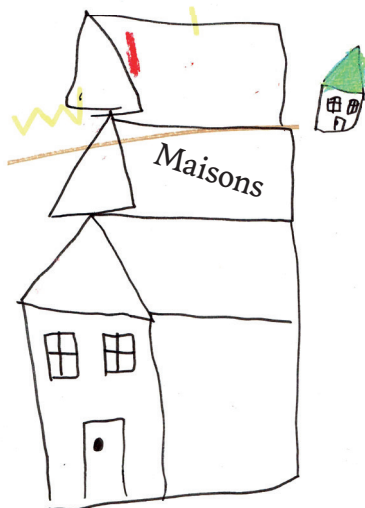
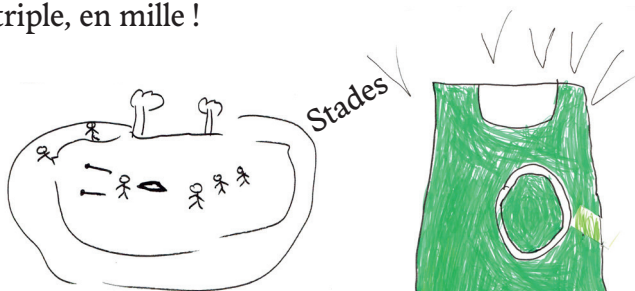
là où jouent les enfants

un lieu que tu aimes



Motifs cartographiques

Dans les cartes fabriquées cette année, il y a toujours des éléments qui reviennent, en double, en triple, en mille !



Mis Amigos
German y Luis

Ami.es



en español
mi casa

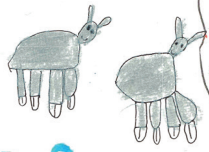
amigos

corral



mi excursión marítima

Animaux



girafa

mi cole



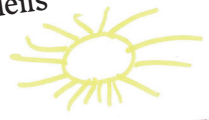
HEY DAN

Routes



Promenade
au
canal
on peut y voir des
moulin
des mutes
rogendine

Soleils



Parc
de Boisplaisir



Ce qui se raconte au Trébon



Il y a des djinns au Trébon. On les a vu
seules....

Des fois, les poubelles bougent toutes
C'est le vent ou c'est les esprits ?
Un homme sans tête, u n e

Thierry raconte l'inondation. Sa voiture était tombée
Pour régler le problème des poubelles

Si vous avez perdu quelque chose, suspendez une paire de ciseaux au mur et dites une prière. L'objet reviendra.



Le secours populaire cuisine lundi, mardi





Il se souvient qu'il a enlevé ses chaussures neuves avant d'entrer dans l'eau.
A côté, il y a un citronnier, un pommier, de l'absinthe et de la menthe. Au pied des plantes, des tas de marc de café.

silhouette avec un chien au city, un visage dans une cave et y'a même une fille qui a trouvé des cheveux dans son lit...
en panne à Raphaële le soir d'avant. La chance!

Il y a eu des tirs y'a pas longtemps. Au café, on regarde des vidéos sur Tik Tok. Ca fait peur

au Trébon, il faudrait au moins une révolution !



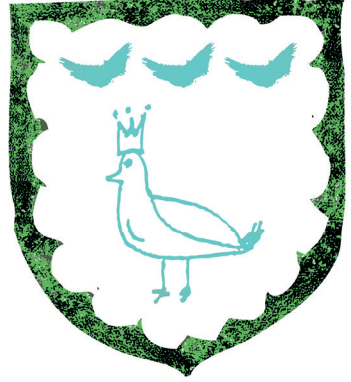
Lolivier a côté du café est malade. Tu vois, les olives sont abîmées.



mercredi, vendredi dans un local ici. Mais là c'est la pause.



Le roi des PIGEONS



C'est un pigeon qui est un très gros pigeon.

C'est un pigeon qui se cache dans les combles d'un bâtiment des 500.

C'est un pigeon qui contrôle les autres pigeons.

C'est un pigeon qui n'hésite pas à attaquer si on vient le déranger.

On nous a raconté que quelqu'un avait caché quelque chose de précieux dans les combles.

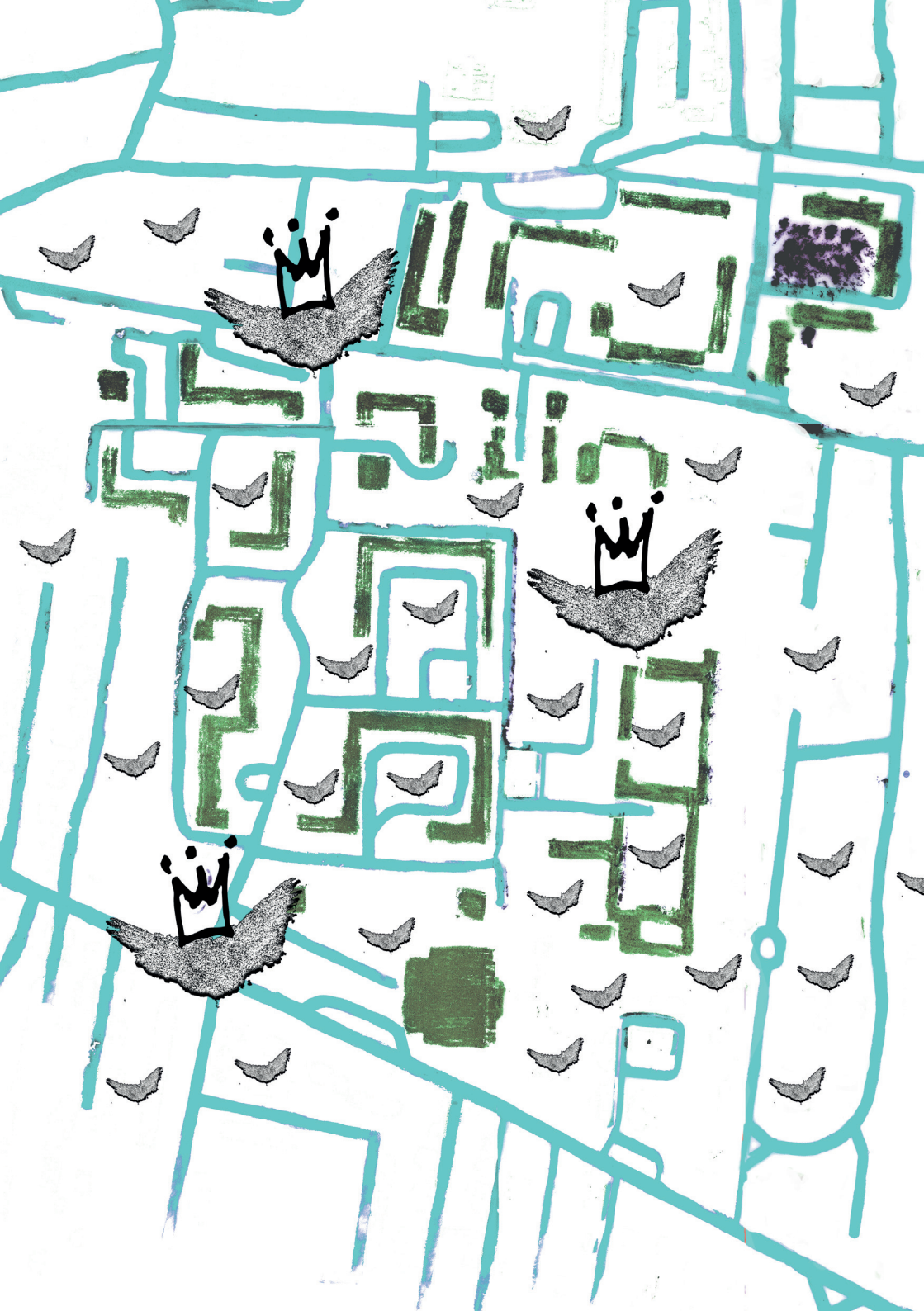
Quand il est allé le chercher, le roi des pigeons l'a attaqué. Il lui a sauté à la gorge, avec son bec et ses griffes. Heureusement ils étaient deux, alors pendant que l'un se faisait attaquer, l'autre a pu récupérer la chose cachée.

On se demande si tous ces pigeons morts dans les rues n'ont pas un lien avec le roi des pigeons.

Les pigeons se disputent-ils le trône ?

Ou voient-ils trop de chose depuis là-haut ?

Le bruit court qu'ils sont sûrement empoisonnés, ou tirés au plomb.



Qui es-tu Polichinelle ?

Au café on a demandé à une tablée s'il y avait des légendes dans le quartier. C'est là qu'on a entendu parler pour la première fois de Polichinelle.

J. et ses camarades qui nous ont raconté qu'une dame qui habitait en face de l'école primaire du Trébon leur faisait peur quand ils étaient petits. Elle était souvent à sa fenêtre et prenait des photos. Les enfants la craignaient mais aimaient ces frissons et s'amusaient à l'embêter. Il y avait même une chanson - que J. nous fredonne.

Polichinelle monte à l'échelle, un peu plus haut se casse le

On a continué à enquêter, et on a obtenu une description. C'était une femme habillée de blanc, avec les cheveux blancs et bouclés, les yeux très bleus et des cernes très noires.

Un jour elle a jeté de la javel sur des enfants assis sur les marches de l'immeuble !

Un jour son mari est sorti avec un fusil à plombs pour menacer les enfants !

Elle fait peur, mais en vrai elle est pas méchante. Elle a donné 10€ à M. pour halloween.

Et en fait, un jour, elle a voulu sauter par la fenêtre. Les pompiers sont venus et tout, et puis on l'a plus revue au Trébon.

Ca nous saisit cette histoire et sa chanson prémonitoire.

Qui es-tu Polichinelle ?

sorcière ou voisine martyrisée

depuis ce temps tu hantes le quartier





dos un peu plus bas se casse le bras . Polichinelle monte à l'éche

Sonnette Party • Règles du jeu

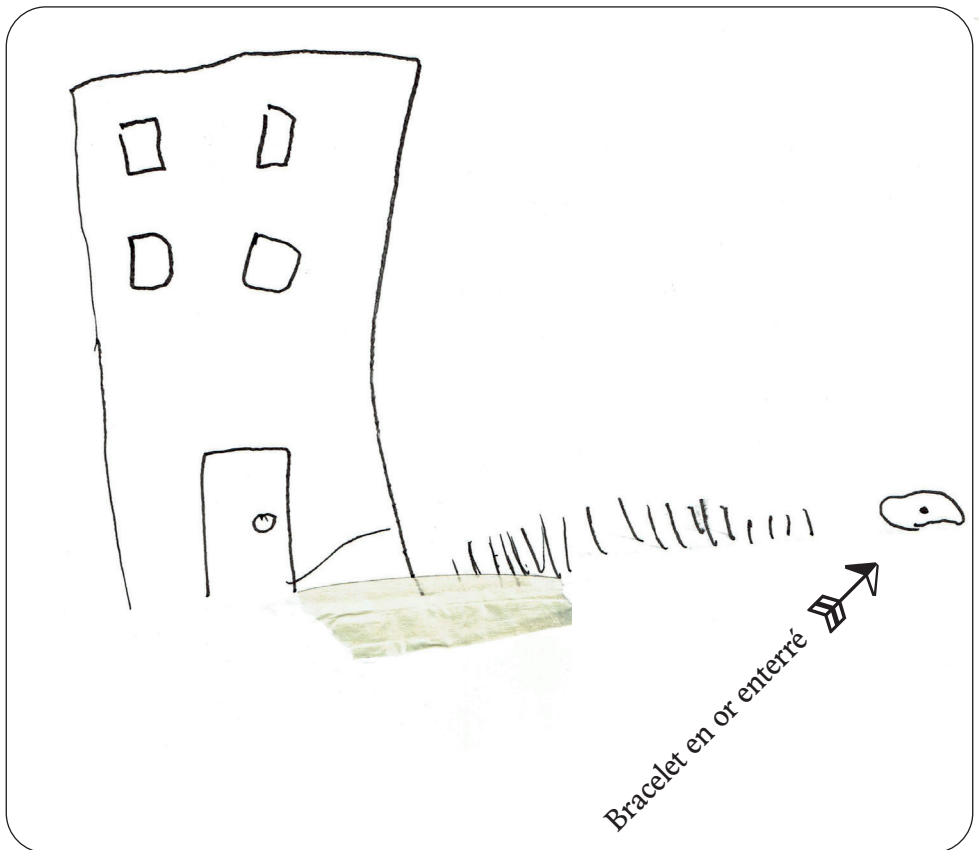
- Sonnez à toutes les sonnettes de l'immeuble.
- Courrez très vite pour vous cacher !!

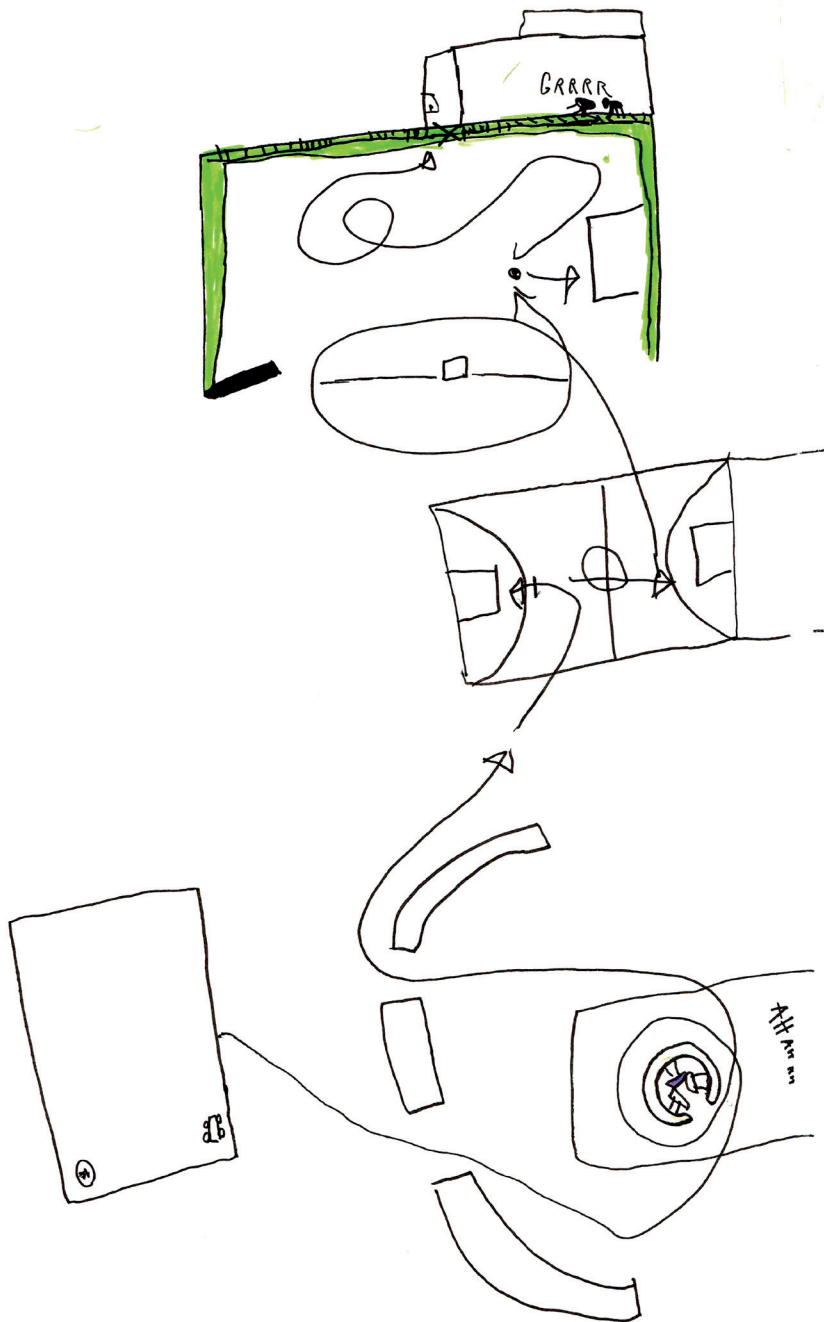
Les cachettes à trésors

Toutes ces histoires ça nous a rendu un peu folloles. On voit des signes et des traces partout. Alors on a demandé des cachettes à celles et ceux qu'on croisait.

 Avez-vous déjà caché un trésor ? Connaissez-vous de bonnes cachettes ?

Devant le local, M. nous a expliqué où il avait caché une boîte à chaussure avec vingt euros dedans. Pour trouver son trésor, il faut partir de chez lui. Puis il faut faire le tour du tourniquet, aller au city, marquer un but puis un autre contre son camp. Puis il faut aller sur le grand terrain marquer un but, passer devant les chiens, faire une pirouette et on y est. Mais pas la peine de le chercher, il a tout gaspillé depuis.





Ce numéro hors série a été conçu et réalisé par Louisa Fourage et Grégoire Laude avec l'association Area Giraglia.

contact : area.giraglia.asso@gmail.com

Avec les contributions de : Inès, Mohamed-Ali, les participantes au cours de FLE du Mas Clairanne, Thierry, Seddik, Zaïd, Joris, Barbara, Nathalie, Ouli, les enfants des portes ouvertes du Mas Clairanne, et les habitantes et habitants croisés au fil de nos déambulations.

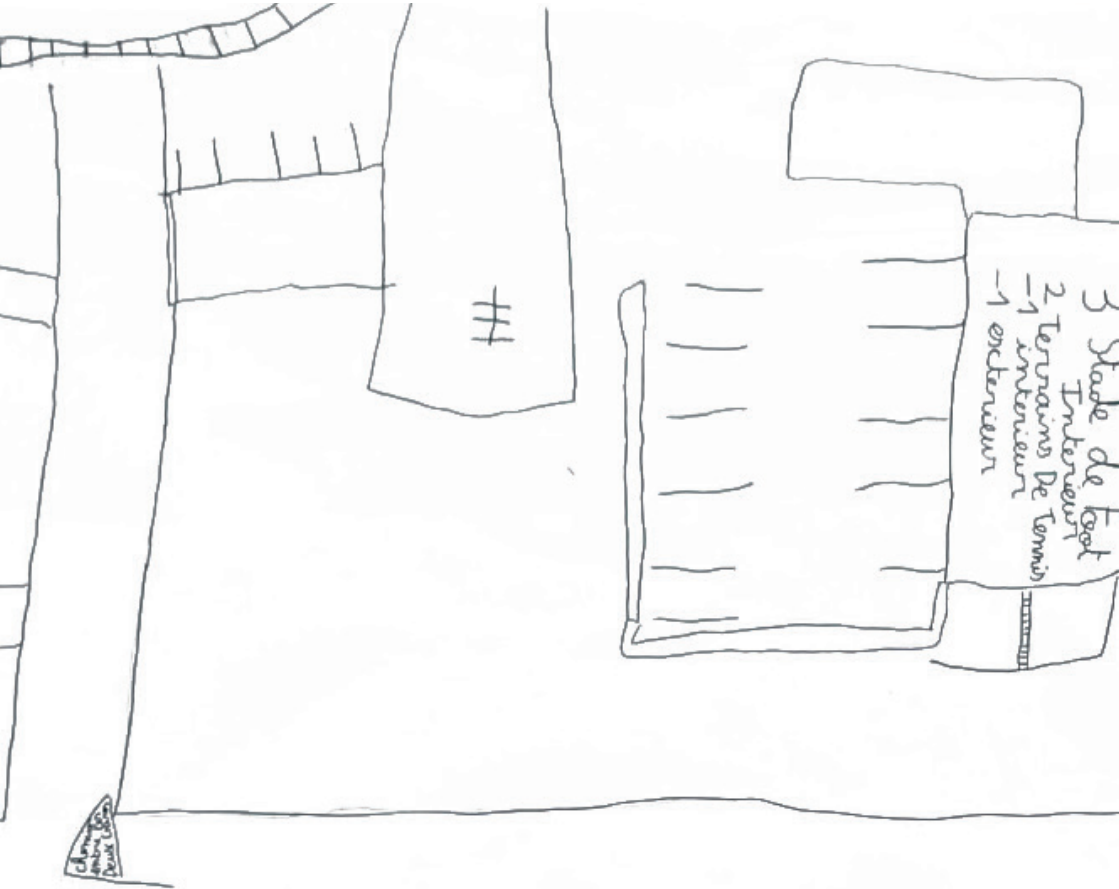
Partenaires : Le centre social Le Mas Clairanne, Le Collectif Solide, La mission locale du delta.

Remerciements : Iris Oldendorf, Asma Youssouf, Constance Biasotto, Barbara Jaoul, Patricia, Frédéric, Charlotte et Albane Trottier-Pistien, le café du coin.

Impression : ENSP d'Arles



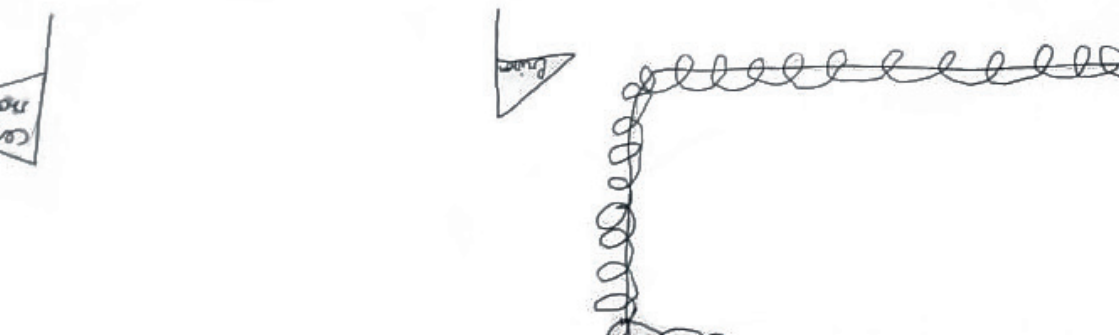
Partenaires financiers : Ville d'Arles, ACCM, Département des Bouches-du-Rhône, Quartier d'été.



3 Stade de foot
Interieur
2 Terrains De Tennis
1 interieur
1 exterieur

#

Cafeteria



Pavilion

Co

no